

Title (en)  
METHOD FOR TRANSFERRING A WORD SEQUENCE WRITTEN IN A SOURCE LANGUAGE INTO A WORD SEQUENCE IN A TARGET LANGUAGE AT LEAST PARTLY BY MACHINE

Title (de)  
VERFAHREN ZUM ZUMINDEST TEILWEISE MASCHINELLEN TRANSFERIEREN IN EINER QUELLSPRACHE ABGEFASSTEN WORTFOLGE IN EINE WORTFOLGE EINER ZIELSPRACHE

Title (fr)  
PROCÉDÉ DE TRANSFERT AU MOINS PARTIALEMENT AUTOMATIQUE D'UNE SÉQUENCE DES MOTS ÉCRITE DANS UNE LANGUE SOURCE DANS UNE SÉQUENCE DES MOTS DANS UNE LANGUE CIBLE

Publication  
**EP 3494488 A1 20190612 (DE)**

Application  
**EP 17755228 A 20170724**

Priority  
• DE 102016114265 A 20160802  
• IB 2017000862 W 20170724

Abstract (en)  
[origin: WO2018073635A1] The present invention relates to a method for transferring a word sequence (30) written in a source language into a word sequence (39) with a corresponding semantic content in a target language at least partly by machine. By analysing the word sequence (30) in the source language and identifying terms having lexical ambiguity (32) in the word sequence by comparison against a terminology database (7) comprising terms having lexical ambiguity in the source language that have multiple associated term indicators (33, 34) depending on their number of meanings, association of a term identifier (33, 34) with the term having lexical ambiguity (32) in the source language provides an unambiguous term definition for translating the word sequence (39) into the target language. This makes an in particular completely machine-generated translation less susceptible to error.

IPC 8 full level  
**G06F 17/27** (2006.01); **G06F 17/28** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**G06F 40/268** (2020.01 - EP); **G06F 40/284** (2020.01 - US); **G06F 40/30** (2020.01 - EP US); **G06F 40/42** (2020.01 - EP); **G06F 40/58** (2020.01 - US)

Citation (search report)  
See references of WO 2018073635A1

Designated contracting state (EPC)  
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)  
BA ME

DOCDB simple family (publication)  
**DE 102016114265 A1 20180208**; EP 3494488 A1 20190612; US 11132515 B2 20210928; US 2021081618 A1 20210318; WO 2018073635 A1 20180426

DOCDB simple family (application)  
**DE 102016114265 A 20160802**; EP 17755228 A 20170724; IB 2017000862 W 20170724; US 201716321787 A 20170724